



Quintas

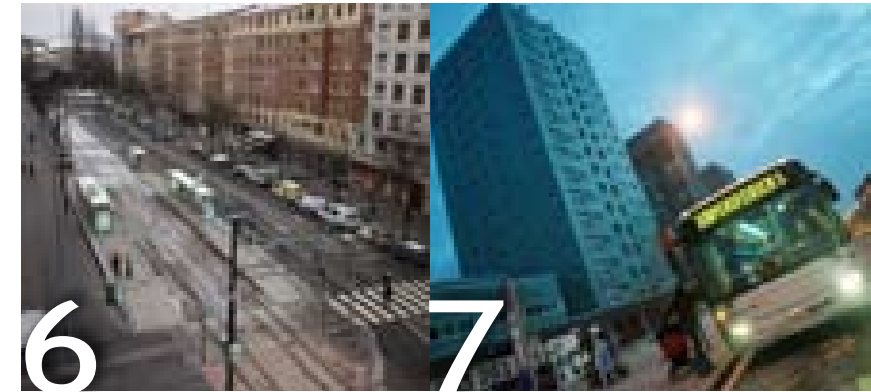
## El autobús urbano y la OTA

Cuál es el coste real para los ciudadanos y el ayuntamiento

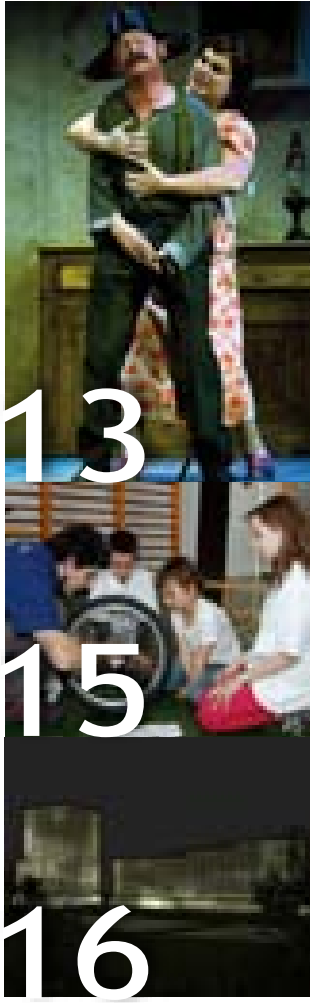
INFORMACIÓN MUNICIPAL UDAL INFORMAZIOA MONOGRÁFICO MONOGRAFIKOA CULTURA Y OCIO KULTURA ETA AISIA AGENDA MOVILIDAD SOSTENIBLE MUGIKORTASUN IRAUNKORRA INFORMACIÓN MUNICIPAL UDAL INFORMAZIOA MONOGRÁFICO MONOGRAFIKOA CULTURA Y OCIO KULTURA ETA AISIA AGENDA MOVILIDAD SOSTENIBLE MUGIKORTASUN IRAUNKORRA INFORMACIÓN MUNICIPAL UDAL INFORMAZIOA MONOGRÁFICO MONOGRAFIKOA CULTURA Y OCIO KULTURA ETA AISIA AGENDA MOVILIDAD SOSTENIBLE MUGIKORTASUN IRAUNKORRA INFORMACIÓN MUNICIPAL UDAL INFORMAZIOA MONOGRÁFICO MONOGRAFIKOA CULTURA Y OCIO KULTURA ETA AISIA AGENDA MOVILIDAD SOSTENIBLE MUGIKORTASUN IRAUNKORRA INFORMACIÓN MUNICIPAL UDAL INFORMAZIOA MONOGRÁFICO MONOGRAFIKOA CULTURA Y OCIO KULTURA ETA AISIA AGENDA MOVILIDAD SOSTENIBLE MUGIKORTASUN IRAUNKORRA



# SUMARIO



- 6
- 4 INFORMACIÓN MUNICIPAL  
UDAL INFORMAZIOA
- 7 MONOGRÁFICO - MONOGRAFIKOA  
El transporte público y la OTA  
en Vitoria-Gasteiz
  - Transporte público de Vitoria-Gasteiz, el más barato de las ciudades del entorno
  - Un espacio para cada coche
  - OTA, uno de los aparcamientos de pago más económicos de España
  - El coste de la OTA
- 13 CULTURA Y OCIO  
KULTURA ETA AISIA
  - Cita de invierno en el Principal
  - OKE programa
  - Publicaciones
- 15 AGENDA
- 16 MOVILIDAD SOSTENIBLE  
MUGIKORTASUN IRAUNKORRA
  - Estación intermodal



**Edita/Argitaratzaile.** Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz Vitoria-Gasteizko Udala.  
**Realización/Egitea.** Gabinete de Comunicación del Ayuntamiento - Udalaren Komunikazio Bulegoa. **Fotografías/Argazkiak.** Quintas, Tim Hetherington (World Press Photo). Felipe Barrio (Fotógrafos de la naturaleza). Compañías de teatro. **Imprime/Inprimatzaile.** Graficas Irudi. D.L. /L.G.: VI-557/08

Si no quiere recibir esta publicación deberá entregar la etiqueta que se adjunta en cualquiera de las Oficinas de Atención Ciudadana, o facilitar el código numérico y la dirección impresos en esa etiqueta llamando al teléfono 010 o enviarlos al correo electrónico [vitoriagasteizinfo@vitoria-gasteiz.org](mailto:vitoriagasteizinfo@vitoria-gasteiz.org)

Ez baduzu aldizkaria jaso nahi eraman ondoko txartel hau Herritarrei Laguntzeko Bulego batera, edo adierazi bertan ageri den helbidea eta zenbaki-kodea 010 telefonoan edo [vitoriagasteizinfo@vitoria-gasteiz.org](mailto:vitoriagasteizinfo@vitoria-gasteiz.org) posta elektronikoan

Esta publicación está impresa en papel 100% reciclado



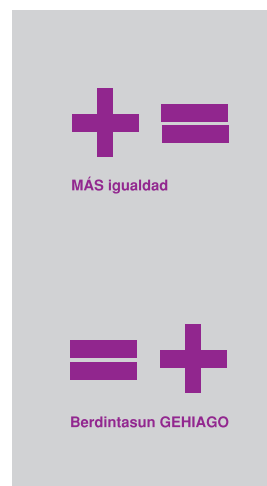
Aldizkari hau paper birziklatuan (%100) inprimatu da

## Plan de Igualdad

El Ayuntamiento ha realizado una campaña bajo el lema "¿A que no te da igual?" con el objetivo de impulsar la participación de la ciudadanía y recoger sus aportaciones y opiniones para su inclusión en el borrador del II Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres (2009-2011). El plan cuenta entre otros objetivos básicos combatir la violencia machista que provocó

**Sexu indarkeriaren aurka borrokatzea du helburu, besteak beste, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Planak**

que 295 mujeres fuesen atendidas por los servicios sociales, en su mayoría por maltrato físico. Se pretende así mismo fomentar la corresponsabilidad en las tareas domésticas, promocionar la igualdad en el mundo laboral y la lucha contra el acoso sexista, y la participación de la mujer en los ámbitos sociopolíticos y culturales.



Quintas

## Más plazas de parking

Diferentes actuaciones han permitido ampliar las plazas de aparcamiento en la ciudad. En Lakua-Arriaga se han creado 450 nuevas plazas en el parking en superficie que existe entre las calles Portal de Foronda y Luis Olariaga, y en Aranzizkarra disponen de 261 nuevas plazas en la calle Madrid. Además se han cambiado el modo de aparcamiento en varias calles sustituyendo el aparcamiento en línea por el estacionamiento en batería. De este modo, se han generado 114 plazas en la calle Teodoro González de Zárate, 130 en Antonio Machado, 55 en Abendaño y otras 316 plazas más en otras catorce calles.

**Autoa uzteko 600 leku baino gehiago sortu dituzte 16 kaletan, luzetara beharreen baterian aparkatzea egokitu eta gero**

## Cada 15 minutos

Las líneas periféricas de TUVISA han reducido su frecuencia de paso de veinte a quince minutos gracias a la incorporación de dos nuevos autobuses a la flota de transporte urbano. Precisamente, estas líneas son las que mayor incremento han registrado desde su puesta en marcha en 2006. Durante el pasado 2008 más de un millón de usuarios utilizó las líneas periféricas para realizar sus desplazamientos por la ciudad.

**Miloi bat bidari baino gehiagok erabili zuten iaz kanpoaldeko autobus lineak**



Quintas

## Oficina de información del tranvía

El Gobierno Vasco ha abierto una oficina de atención al cliente en la esquina de las calles San Antonio y General Álava con el fin de ofrecer toda la información imaginable acerca del tranvía que comenzó su andadura el pasado 23 de diciembre. Allí se facilitará información sobre los recorridos del tranvía, sus características, horarios y tarifas, así como diferentes consejos sobre seguridad a tener en cuenta por la ciudadanía.

**Tranbiari buruzko informazio bulegoa ireki dute San Antonio eta Alaba Jeneral kaleen arteko bidegurutzean**



Quintas

## El servicio 010 entre los mejores

La revista Consumer Eroski ha calificado con un "bien" el servicio 010 en un estudio realizado entre los servicios de información telefónica municipales de 18 capitales, a los que requirió información diversa a través de 1.000 llamadas efectuadas con este fin. Sólo Burgos y Valladolid obtienen el calificativo de "muy bien", mientras que Barcelona, A Coruña, Bilbao, Logroño y Zaragoza empatan con Vitoria-Gasteiz en su valoración final. El teléfono 010 es un medio sencillo, rápido y económico dedicado a atender las quejas de los ciudadanos, aclarar dudas y facilitar información sobre diferentes trámites y actividades municipales.

**Herritarrak laguntzeko Udalaren 010 telefonoa onenetakoa dela iritzi dio Consumer aldizkariak**



Quintas

## Bono para bus y tranvía

Los usuarios del transporte público dispondrán desde mayo de un bono mensual de 25 euros que permitirá viajar tanto en urbano como en tranvía. Hasta entonces sólo podrá utilizarse en los autobuses de TUVISA con un coste inferior: 23

**Tranbia eta autobusa erabiltzeko bonua sortuko dute maiatzean eta 25 euro balioko du**



Quintas

euros. Una vez que se ponga en funcionamiento en los tranvías, los usuarios podrán utilizar sin límite ambos servicios de transporte durante treinta días.

# El transporte público y la OTA en Vitoria-Gasteiz

El abuso del coche hace perder calidad de vida y es insostenible para el medio ambiente

Vitoria-Gasteiz es una ciudad de tamaño medio y sin grandes desniveles en su superficie, esta configuración favorece a que casi la mitad de su población haga caminando sus desplazamientos habituales, mientras que el 36,04 utiliza el coche particular. En los últimos años esta tendencia ha ido cambiando a favor del vehículo, ya que el

porcentaje de la ciudadanía que hace sus traslados caminando se ha reducido casi en la misma proporción que ha aumentado el de los que recurren al coche. Circulando por las calles de la ciudad hay un total de 104.210 turismos de todas las categorías y 41.000 vehículos a motor de otro tipo (furgonetas, camiones, motocicletas), que se reparten entre las 89.571 familias lo que supone que en Vitoria-Gasteiz hay más de un vehículo por familia (1,62).

El parque móvil de la ciudad se ha incrementado en los últimos tres años en un 21 % y desde 1999 en un 35,28 %.

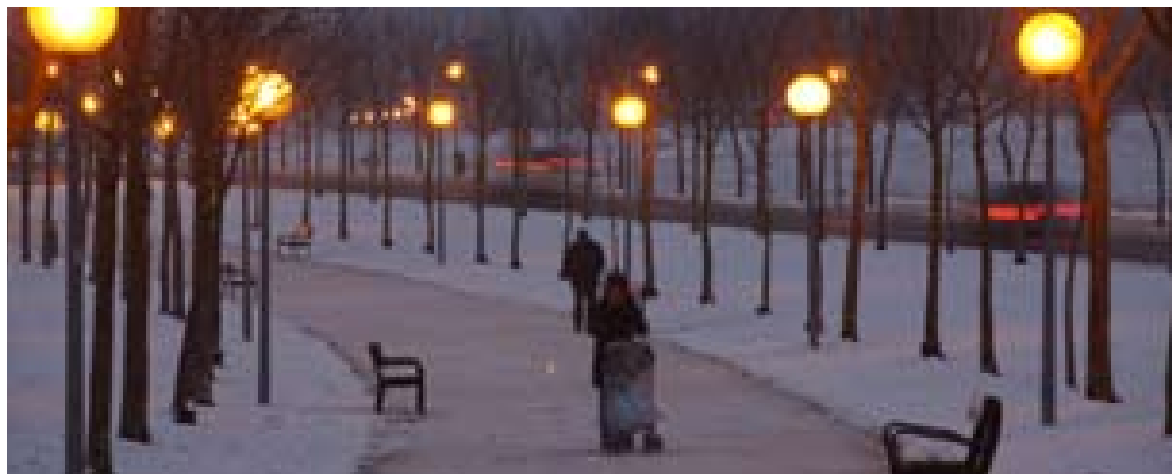
Vitoria-Gasteiz es una ciudad ideal para que el peatón y la bicicleta sean los protagonistas

Modos de desplazamiento en %		
	2006	2001
Caminando	49,62	69,43
Coche propio	36,04	20,57
Autobús urbano	9,79	7,51
Bicicleta	3,27	1,37

En la actualidad, sale más barato coger el coche y aparcar en OTA que usar el transporte público. Es un modelo que se debe cambiar

Parque móvil (incremento)	
1999	105.000
2005	120.000
2008	145.210

Para que el transporte público sea eficiente y haya más aparcamientos es necesario que el autobús sea más barato que estacionar en un parking, y más barato estacionar en un parking que en zona OTA



Quintas

## 40% de ahorro en el alumbrado público

Más de 1.500 bombillas de farolas de alumbrado público serán sustituidas por otras de menor consumo en varias calles de la ciudad. De este modo se necesitará un 40% menos de energía para su iluminación, lo que posibilitará un ahorro de 28.000 euros al año. Las calles en las que se intervendrá son Bulevar de Euskal Herria, Bremen, Portal de Zurbano, Martín Fiz, Mai-

te Zúñiga, Zumabide, Francisco Leandro de Viana y el carril de bicicletas de Betoño.

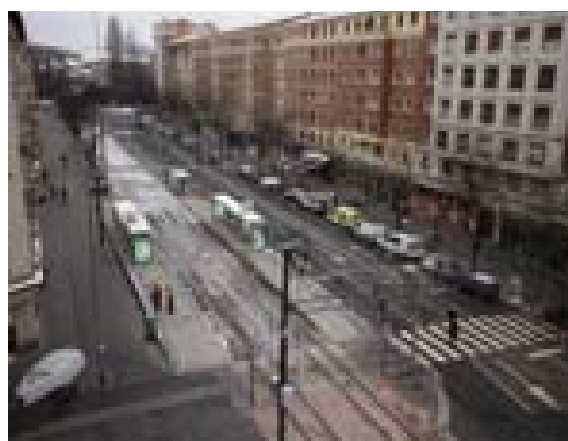
Por otra parte, el Ayuntamiento trabaja en la instalación de energías renovables y en mejorar la iluminación de edificios y la señalización semafórica, gracias a las cuales se ahorrarán 205.000 euros.

**Kontsumo gutxiko 1.500 lanpara ipiniko dituzte beste hainbat faroletan, eta horiei esker 28.000 euro aurreztuko dituzte urtero**

## Reforma de Sancho el Sabio

Las obras de reforma de la calle Sancho el Sabio se realizarán durante el presente 2009, gracias a los 40,5 millones de euros que el Gobierno central concederá al Ayuntamiento, dentro del plan de choque contra la crisis que ha puesto en marcha. Esta financiación se utilizará también en otros proyectos de mejora urbana que el Ayuntamiento ha preparado aprovechando esa línea de ayudas. La reforma de Sancho el Sabio será el pri-

**Antso Jakituna kalea aldatzeko lanak egingo dira aurten Krisiaren aurkako Plana dela medio**



Quintas

mer paso del proyecto Alhondiga con el que se creará un gran pasillo comercial urbano que unirá la calle Sancho el Sabio con Lakua a través de la calle Gorbea y de la Avenida.



Quintas





Quintas

## EL TRANSPORTE PÚBLICO DE VITORIA-GASTEIZ, EL MÁS BARATO DE LAS CIUDADES DEL ENTORNO

El autobús urbano tuvo un total de 11.545.367 usos en 2008. Esta cifra de viajeros registrada hasta el mes de noviembre supone que al final del año se superaron cómodamente los 12 millones pasajeros, con un incremento acumulado el mes de noviembre de más de 500.000 usuarios respecto al año anterior.

**El servicio de autobuses cuesta al año 29.5 millones de euros al ayuntamiento, pero sólo tiene unos ingresos anuales de 11 millones de euros**

**Para que Tuvisa dejara de tener déficit cada año, el billete ordinario debería costar 4,89 euros y el bonobus 2,58**

Aunque menos del 10 % de la población utiliza de forma habitual el transporte público de Vitoria-Gasteiz, estos datos optimistas no se registraban en desde 1999.

TUVISA dispone de una plantilla de 290 trabajadores y 75 autobuses para dar servicio a 17 líneas diurnas y 6 nocturnas durante los viernes, sábados y vísperas de festivo. Las frecuencias de estas líneas oscilan entre los doce y

### Tuvisa en cifras

	2008	2009
Autobuses	75 unidades	90 unidades
Plantilla	290 trabajadores	356 trabajadores
Presupuesto	22,2 millones de euros	29,5 millones de euros

### Tarifas más representativas del 2008 (en euros)

	Vitoria	San Sebastián	Bilbao	Pamplona
Ordinario	0,85	1,20	1,15	1,00
Bonobus	0,45	0,70	0,55	0,50
Carnet mensual	27,80	35,00	-	-
Mayores de 65 años (bonificado)*	0,08	0,34	-	0,25
Nocturno	1,20 1,15**	1,70	-	-

\* Solo en Vitoria-Gasteiz los mayores de 65 años sin pensión pueden viajar gratis

\*\* Con tarjeta monedero

**Un autobús cuesta cerca de 270.000 euros. Este año se han adquirido 17 para mejorar el servicio**

los 30 minutos (que en el fin de semana puede alargarse hasta los cuarenta), pero para 2009 se ha previsto que ésta sea de quince minutos para las siete líneas diurnas y seis nocturnas con las que se cubrirá toda la longitud de la red que llega a los 209.5 kilómetros, lo que ha motivado la adquisición de 17 nuevos autobuses, por los que el Ayuntamiento ha desembolsado la cantidad de 266.800 euros por cada uno de ellos.

El Ayuntamiento, propietario del cien por cien de las acciones de la sociedad municipal TUVISA, ha seguido una política social de tarifas que las

convierten en las más baratas de las capitales más próximas en cada una de las modalidades, desde el billete ordinario, bonobus o billete nocturno.

El presupuesto de Tuvisa es de 29.5 millones de euros. Para dar respuesta a ese servicio TUVISA cuenta con una aportación municipal a sus presupuestos del 62,47 %, que para 2009 será de 18.43 millones de euros.

El Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz financia el 70 % ser servicio de autobús urbano, porcentaje que en el resto de las provincias españolas oscila entre el 50 y el 66 %. Esto supone que los vitorianos, con el pago de sus billetes, aportan solo el 30 %, mientras que la ciudadanía de otras capitales contribuye con porcentajes que van del 50 al 34 %.

Además de estas tarifas TUVISA dispone de un abono mensual para estudiantes (27,80 euros), para personas con discapacidad (0,08) o un billete de emergencia bonificado (0,10). También es gratuito el trasbordo entre líneas.

## Llega el tranvía

Con expectación y una media de 11.000 usuarios al día, el 23 de diciembre comenzó a funcionar el tranvía dejando atrás muchos meses de obras, incomodidades y dudas. Este multitudinario estreno estuvo favorecido por las fechas navideñas, por la curiosidad de conocer de cerca este nuevo medio de transporte colectivo y su acceso gratis hasta la primera semana de enero para los usuarios del bonobus de TUVISA. El billete ordinario del tranvía cuesta 1 euro, precio que se reduce a 0,55 con la utilización de la tarjeta bonificada BAT, de la que se habían emitido hasta finales de diciembre, más de 5.000 unidades.



Quintas

## UN ESPACIO PARA CADA COCHE

La ciudad cuenta con más de 75.500 plazas en superficie, de las cuales 4.030 son de zona OTA



Quintas

El centro urbano de Vitoria-Gasteiz sufre la presión de los más de cien mil turistas, cuyos propietarios no se resignan a pagar por estacionar su coche o a utilizar el transporte público, por lo que el Ayuntamiento ha tenido que ampliar la OTA, habilitar aparcamientos en superficie, reordenar las plazas en el borde de las calzadas y construir aparcamientos subterráneos para vender o alquilar sus plazas en aquellos barrios con viviendas en su gran mayoría sin garajes.

El Ayuntamiento ha mantenido tradicionalmente una política que ha favorecido el uso del coche en la ciudad: el impuesto de circulación es el más bajo de la Comunidad Autónoma del País Vasco, el precio de la OTA es el segundo más barato de todo el Estado, ha habilitado plazas de aparcamiento en todos los espacios posibles (parcelas en desuso y patios de colegios inutilizados) y para aprovechar el espacio ha transformado en aparcamientos en batería los estacionamientos en línea, allí donde la amplitud de la calle lo permitía.

Hay 4.030 plazas de OTA en la ciudad, pero por cada plaza de OTA hay tres personas con tarjeta de residente y con derecho a usar la zona OTA. De esta manera, el nivel de rotación de las plazas de aparcamiento de pago en superficie es muy bajo, disminuyendo la posibilidad de encontrar un hueco libre.

**Hay 4.030 plazas de aparcamiento en OTA y alrededor de 14.000 residentes tienen tarjeta OTA gratuita**

**Impuesto de circulación** (en euros al año para un coche de hasta 16 caballos fiscales)

Bilbao	160,13
San Sebastián	185,11
Vitoria-Gasteiz	123,68

**El impuesto de circulación es el más bajo de las capitales vascas**

## Tarifas OTA (en euros)

	30 minutos	60 minutos	90 minutos	120 minutos
<b>Vitoria-Gasteiz</b>	<b>0,25</b>	<b>0,60</b>	<b>1,00</b>	<b>no se admite</b>
Bilbao	0,40	1,00	1,60	2,50
San Sebastián	0,50	1,00	1,45	no se admite
Pamplona	0,50	1,00	1,50	2,00
Logroño	0,30	0,60	1,50	no se admite
Madrid	0,40	1,00	1,55	2,55
Barcelona	1,15	2,30	3,45	4,60

## OTA, UNO DE LOS APARCAMIENTOS DE PAGO MÁS ECONÓMICOS DE ESPAÑA

Por un euro se puede estacionar 90 minutos mientras que en Bilbao y San Sebastián sólo 60 minutos

El control horario de los aparcamientos ha sido la fórmula más extendida para favorecer la rotación de los vehículos en las limitadas plazas de estacionamiento de los centros urbanos de las ciudades. En octubre de 1983 Vitoria-Gasteiz creó la conocida zona azul y en la actualidad es una de las más baratas del Estado.

### TARJETA DE RESIDENTE

En la mayoría de las ciudades españolas existe la tarjeta de residente, pero sólo es gratis en Barcelona, Logroño, Córdoba, Zaragoza y Vitoria-Gasteiz, en el resto los precios pueden oscilar

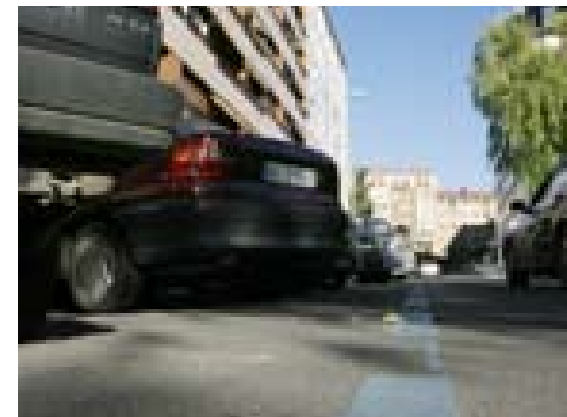


Quintas

entre 17,50 y 138 euros al año. En Bilbao cuesta 40 euros, en San Sebastián 39,9 y Pamplona 44,97 euros al año. En Vitoria se expiden de oficio alrededor de 14.000 tarjetas de residente.

### TARJETA DE COMERCIANTE

Los comerciantes vitorianos tienen que abonar 117,76 euros al año, para utilizar la zona OTA, los de Bilbao y Pamplona 46 y 444 euros al año, respectivamente, mientras que en San Sebastián los comerciantes pueden hacer uso de parquímetros individuales con tarifa menor y sin límite de tiempo.



Quintas

## EL COSTE DE LA OTA

Con la ampliación de la OTA los vecinos tendrán más facilidad para aparcar y la circulación será más ágil

Lo que paga el ciudadano por la OTA cubre sólo el 35 % del coste real del servicio

Para controlar las 4.030 plazas de OTA, repartidas por las cinco zonas que la integran, en Vitoria-Gasteiz hay un total de 16 agentes y 168 parquímetros, instalados a una distancia media de 50 metros y diez de ellos están alimentados con paneles solares.

En el coste de la zona azul hay dos factores: la utilidad del suelo (acondicionamiento y mantenimiento de los espacios) y el coste operativo del servicio (vigilantes, parquímetros, vehículos...). El precio del suelo por vehículo y hora asciende a 0,83 euros y el coste del servicio de la OTA cuesta 0,56 euros por hora.

La futura ampliación del servicio de OTA será una medida que servirá para que la circulación sea más rápida y, sobre todo, para facilitar el aparcamiento para los vecinos de cada zona. Se va a desincentivar el uso del aparcamiento en OTA para los conductores, ofreciendo un mejorado transporte público y promoviendo que la ocupación de las plazas de aparcamiento se haga por quien realmente lo necesite.

Una ciudad que apueste por la movilidad sostenible debe promocionar el uso de la bicicleta y del transporte público



Quintas

Equiparar el precio de la OTA con su coste real servirá para financiar las mejoras en el transporte público y la movilidad

### Coste para el Ayuntamiento del servicio de OTA

costes	suelo	servicio	hora	hora y media
Zona central	1,11	0,56	1,67	2,50
Zona media	0,83	0,56	1,39	2,09



'Un dios salvaje'

## Cita de invierno en el Teatro Principal

La compañía Traspasos se encargó de dar comienzo a la temporada de invierno del Teatro Principal, el 6 y el 7 de febrero, con la obra **Me llamo Rachel Corrie**. Esta mujer fue una activista norteamericana que acudió a Palestina como escudo humano internacional y murió en 2003 arrollada por una excavadora del ejército israelí.

El 27 y el 28 de febrero corresponde el turno a una de las actrices más conocidas del ámbito teatral, Lola Herrera. La acompaña Juanjo Artero y juntos representarán **Seis lecciones de baile en seis semanas**, de Richard Alfieri, una obra muy esperanzadora, llena de humor y franqueza.

Aitana Sánchez Gijón, Pere Ponce, Maribel Verdú y Antonio Molero son los encargados de representar **Un dios salvaje** de Yasmina Reza donde se realiza un retrato de la burguesía en clave de sátira. Una profunda tragedia, cuyas situaciones tan reales la convierten en una desternillante comedia. La cita es el 5 y 6 de marzo.

Con un aire más clásico Josep María Flotats y Albert Triola presentarán el 13 y 14 de marzo **El encuentro de Descartes con Pascal joven** del dramaturgo francés, Jean Claude Brisville.

Un cara a cara de dos de los mayores filósofos del siglo XVII. Dispone de un gran texto, y una magnífica dirección que ofrece un trabajo sin artificios.

Vuelve una obra de Alfonso Sastre, **La taberna fantástica**, escrita en 1966 y que tuvo un éxito enorme en los años 80. Gerardo Malla la dirige con una nueva puesta en escena adecuada a las nuevas generaciones que la podrán disfrutar el 27 y 28 de marzo.

La programación de invierno finaliza el 4 de abril, con otro clásico: **Los cuernos de D. Friolera**, de Ramón M<sup>o</sup> del Valle-Inclán

### Espectáculos musicales

Además del teatro la música dará calor y color al invierno en la ciudad. El ciclo de Grandes Conciertos acercará a agrupaciones y solistas de prestigio internacional como la Royal Philharmonic Orchestra o Christian Zacharias, entre otros. También la Orquesta Sinfónica de Euskadi ofrecerá varios conciertos con obras de diferentes autores, de la mano de diferentes directores de renombre. La ópera, la danza, el músico Mikel Urdangarín y el grupo Oreka Tx completan este apartado musical.

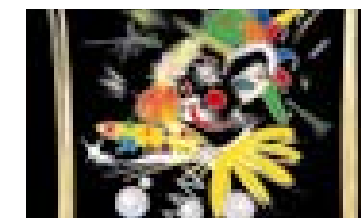
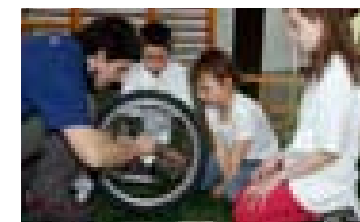


## OKE programa

Kirola eta euskara uztartu nahian Udalak OKE programa (Ostiraletan Kirola Euskaraz) jarri du abian ikasturte honetan. Aurtengo lehen hiruhilabetekoan sei kirol jarduera egingo dira ostiralero, martxoaren 13a arte: giharretako tonifikazioa, mantentze gimnasia, sasoi, aquagima, aerobica eta luzatze ariketak. Euskaraz hitz egiteko eta aldi berean kirola egiteko, nahiz lagun berriak egiteko aukera bikaina eskaintzen du programak. Honako gizarte etxeetan egiten da: Iparralde, Hegoalde, Lakua, Aldabe eta San Andres kiroldegia. Adi hurrengo hiruhilabetekoari izena emateko. Non? Gizarte etxeetan, kiroldegietan, 010 telefonoan edota [www.vitoria-gasteiz.org](http://www.vitoria-gasteiz.org) webgunean.



Atención al ciudadano 010  
Policía Municipal, grúa 092  
SOS DEIAK (bomberos, ambulancia, ert zaintza) 112  
Ayuntamiento-centralita 945 16 16 16  
<http://www.vitoria-gasteiz.org>



billete con este tipo de tarjeta será del 20% para las familias numerosas del tipo A, o del 50% para las del tipo B. CENTRO CULTURAL MONTEHERMOSO KULTURUNEA Fray Zacarías Martínez, 2 Exposiciones Living Together. Estrategias para la convivencia / Elkarbizitzarako estrategiak Del 23 de enero al 3 de mayo Arte eta ikerkuntza. 09 Deialdia Proiektuak bidaltzeko epea: urtarrilaren 12tik martxoaren 13ra [www.montehermoso.net](http://www.montehermoso.net) –en oinarriak ikusgai

17:00 GASTEIZKO VII. MOZORRO LEHIAKETA HERRIKOIA, Foru plazan.  
18:30 KARROZA ETA KONPARTSAK ELKARTZEA, Legutianoko atean.  
19:00 INAUTERI KONPARTSEN DESFILEA, kale hauetan barrena: Legutianoko atea, Bilbo plaza, Frantzia kalea, Bake kalea, Ortiz de Zarate kalea, Florida kalea eta Florida parkea. Desfilearen aurrealdean: Troula Animación taldearen "LA INVASIÓN PIRATA" antzerki ikuskizuna.  
19:00 "SASI GUZTIEN GAINETIK" euskal dantzen ikuskizuna INDARRA taldearen eskutik, hiri erdialdeko kaleetatik.  
23:00 - 3:00 GAUPASA, Espainia plazan, EMBRUJO orkestraren eskutik.  
0:00 - 2:00 KALEJIRA SAMBA Alde Zaharreko kaleetatik BERIBA SAMBA ES-KOLAREN eskutik

### ONDAS DE JAZZ EN LA CIUDAD

Esta tercera edición se centrará en repasar la historia de algunos de los mejores músicos de jazz de todos los tiempos. El programa estará dedicado a los siguientes intérpretes:  
17 de febrero: Charlie Parker y John Coltrane  
Lugar: Aula Magna del Conservatorio de Música 'Jesús Guridi'.  
Hora: 19.00

### TXIRRINGARRAIATU

"¿Quieres poner a punto tu bici? Taller de reparación y puesta a punto de bicicletas  
Lugar: Centro cívico Aldabe  
Duración: 4 h  
Febrero: 14 (sábado). 11.00-13.00

### OTSAILAK 21, IGANDEA

11:30 KARROZAK ETA KONPARTSAK ELKARTZEA, Legutianoko atean.  
12:00 INAUTERI KONPARTSEN DESFILEA, kale hauetan barrena: Legutianoko atea, Bilbo plaza, Frantzia kalea, Bake kalea, Ortiz de Zarate kalea, Florida kalea eta Florida parkea. Desfilearen aurrealdean: Troula Animación taldearen "CIRCO" haur ikuskizuna.  
13:00 Florida parkean eta MAITANA taldearen eskutik ANIMAZIO DANTZALDIA.  
17:30 DANTZALDIA, Espainia plazan, KRESALA taldearen eskutik. Dantzaldiak dirauen bitartean 1.000 torrada banatuko dira. Ezinbestekoa da mozo-rotuta joatea.

### INAUTERIAK OTSAILAK 19, OSTEGUN GIZEN

17:30 HAURREN ABESBATZEN KALEJIRA. Parte hartzaileak: San Prudencio, Abendaño, San Martin, Olabide, Miguel de Cervantes, Marianistas eta Samaniego abesbatzak.  
19:00 Abesbatza guztiak Probintzia plazan abestuko dute.  
19:30 Abesbatza guztiak, Udal Folklore Akademia lagun dutela, Foru plazan abestuko dute Jueves de Lardero eta Oskorri taldearen Mari Jane kanta zan.

### OTSAILAK 21, LARUNBATA

13:00 GASTEIZKO MARGOLARIAK, TRENEZ, tren geltokira iritsiko dira.  
13:30 "IBILTARIARI" MOZORROA JANZTEA, Arka plazan.  
13:30 INAUTERIETAKO PREGOIA emango du Virginia Imazek, Oihulari Klown antzerki taldeko pailazoak, Espainia plazan.  
16:30 GASTEIZKO VII. MOZORRO LEHIAKETAREN PARTE HARTZAILEEN ELKARTZEA ETA DESFILEA, Arka plazan.

### OTSAILAK 24, ASTEARTEA

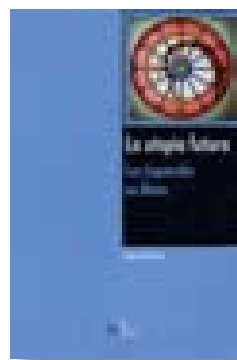
17:30-21:00 GAZTEENTZAKO SARDINAREN DANTZALDIA, Espainia plazan, CAIMAN SHOW taldearen eskutik.  
19:30 Espainia plazan 2009KO INAUTERI KONPARTSENTZAKO OROIGARRIAK banatuko dira.  
20:00 SARDINA ERRETZEA, Espainia plazan.

## Publicaciones

### LA UTOPIA FUTURA Las izquierdas en Álava

Antonio Rivera  
Páginas: 410 + 20 de cuadernillo de imágenes  
P.V.P: 20,00 Euros

Ésta es la primera entrega de un proyecto que pretende estudiar y dar a conocer la historia de las tres grandes culturas políticas de la contemporaneidad alavesa: las izquierdas, los nacionalistas vascos (*En tierra de nadie*) y el dedicado a las derechas, en elaboración, y que verá la luz próximamente.



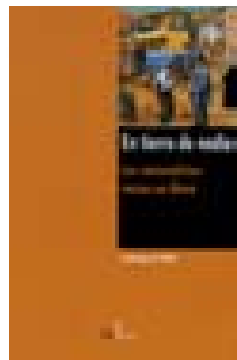
*La utopía futura* es un ensayo histórico, es una historia coral de personajes concretos y masas innominadas, de representantes de unas izquierdas, unidas por un mínimo común denominador igualitarista, y enfrentadas a su vez por estrategias diferentes o por la simple lucha por el "mercado revolucionario".

### EN TIERRA DE NADIE Los nacionalistas vascos en Álava

Santiago de Pablo  
Páginas: 424 + 20 de cuadernillo de imágenes  
P.V.P: 20,00 Euros

Éste segundo trabajo de la trilogía que la editorial Ikusager realiza sobre la historia política alavesa da a conocer la evolución histórica del nacionalismo vasco en Álava, desde sus orígenes hasta la actualidad.

Partiendo de un enfoque no localista *En tierra de nadie* cuenta la evolución histórica del nacionalismo en Álava, ligada a la historia general del nacionalismo vasco. Con la lucha por la autonomía o la independencia vasca como telón de fondo, desfilan a lo largo del libro los partidos y las personas que han labrado los diferentes caminos recorridos por el nacionalismo en Álava durante más de cien años.



### GAUEKOAK

Otsailaren 28a  
Ordua: 20:00  
Caja Vital Kutxa Aretoa (Dendaraba)  
Zinematea barruan, dokumentala: Zertarako amestu. Berri Txarrak

### XTRA CLUB

Salidas:  
21 y 22 de febrero: Nieve y Carnavales en el Roncal  
14 de marzo. Casalarreina, Santo Domingo y Ezcaray en bicicleta.  
28 de marzo: hípica en Vícuña  
Los adolescentes y jóvenes que se hagan socios/as de Xtraclub recibirán un pequeño obsequio en las oficinas de información Joven.

### TRANVÍA CON DESCUENTO

Los miembros de familias numerosas podrán acercarse hasta alguna de las Oficinas de Atención Ciudadana del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz o a la nueva Oficina de Información del Tranvía de la calle General Álava, 2, para solicitar la tarjeta BAT (Bidai Agiri Txartela) de Euskotren. La rebaja en el precio del



# La estación intermodal en marcha



Infografía: Trakteplan

Una estación moderna, funcional, integrada en el entorno y con las infraestructuras necesarias para prestar servicio de modo eficiente. Así será la nueva estación de autobuses de Arriaga según el proyecto presentado el pasado mes de diciembre. La estación en sí será subterránea y los autobuses accederán a ella desde la calle Portal de Foronda donde se construirá un corredor transversal que permita la entrada directa a la estación. Así se evitará bordear la rotonda de la plaza de América Latina.

Éste será el primer equipamiento de la futura estación intermodal que albergará la estación de trenes de la RENFE y de la 'Y' ferroviaria vasca y además estará conectada con el centro de la ciudad por medio del tranvía.

## Dos edificios

Dos edificios emergerán en superficie: uno destinado a oficinas, el cual se elevará dieciséis pisos sobre la estación de autobuses y el otro, contiguo al anterior, un hotel de 200 habitaciones y estructura escalonada de entre siete y diez plantas. La estación contará con 35 dárseas para autobuses y una planta más abajo se situará el aparcamiento con capacidad para 364 plazas.

## Autobus geltokiak 35 autobusentzako eta 364 autobuzteko lekua izango du



Infografía: Trakteplan

Está previsto que las obras comiencen en 2010 y que finalicen en 2012. Entonces se podrá prescindir de la actual estación de autobuses de la calle Los Herrán. El presupuesto estimado ronda los 14 millones de euros y se financiará con la venta del hotel y las oficinas. El parque de Arriaga resultará afectado de modo mínimo, ya que la estación de autobuses ocupará sólo el 2,5% de su superficie, 4.000 metros cuadrados.